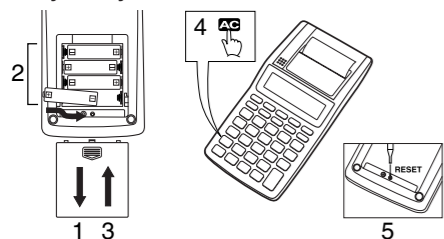


■ Dane techniczne
Zakres temperatury otoczenia: 0°C do 40°C
Zasilanie:
 AC: Adapter AC (AD-A60024)
 DC: Cztery baterie manganowe o wymiarze-AA dostarczają około 390 godzin ciągłego wyświetlania (540 godzin z typem R6P(SUM-3)); lub drukowanie około 3 100 linii z rzędu "555555M+" z wyświetlaniem (8 500 linii z typem R6P(SUM-3)).
Wymiary: 41,1 mm (wys.) x 99 mm (szer.) x 196 mm (dl.) bez uchwyty rolki
Waga: 340 g łącznie z bateriami

- Paristojen asetut
- Hvordan batterierne sættes i
- Colocação das Pilhas
- Установка батарей
- Az elemek behelyezése
- Vloženje baterij
- Aby włożyć baterie



Varmista että paristojen ja navat osoittavat oikeaan suuntaan.
 Husk at og poleme på batterierne skal vende i den rigtige retning.
 Certifique-se de que as polaridades e estejam nas direções corretas.
 Вставляя батареи так, чтобы их положительные () и отрицательные () полюсы были ориентированы правильно.
 Győződjön meg róla, hogy az egyes elemek és pólusai megfelelő irányba mutat.
 Vždy zajistěte správnou orientaci pólů a u všech baterií.
 Upravni się, że bieguny i każdej baterii zwrócone są w odpowiednim kierunku.

Tärkeää!
 • Paristoja vaihdettaessa itsenäisen muistin sisältö tyhjenee ja vero- sekä muunnosarvot palaavat alkuperäisiin asetuksiinsa.

Vigtigt!
 • Udsifting af batterierne vil bevirke, at den uafhængige hukommelse slettes. Desuden returneres skattesatsen og vekselkursen til deres oprindelige indstillinger.

Importante!
 • Trocar as pilhas faz que o conteúdo da memória independente seja apagado, e também retorna a taxa de imposto e taxas de conversão a seus valores originais predefinidos.

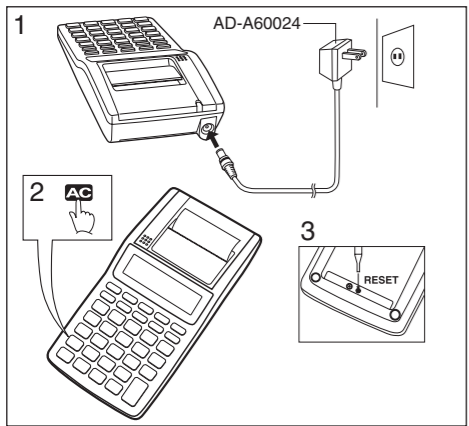
Внимание!
 • Замена батареек приводит к очистке независимой памяти и восстанавливает исходные значения ставки налога и обменных курсов.

Fontos!
 • Az elemek cseréjekor a független memória tartalma törölődik, és az adókulcs, valamint az árfolyamok visszaállnak kiindulási értékükre.

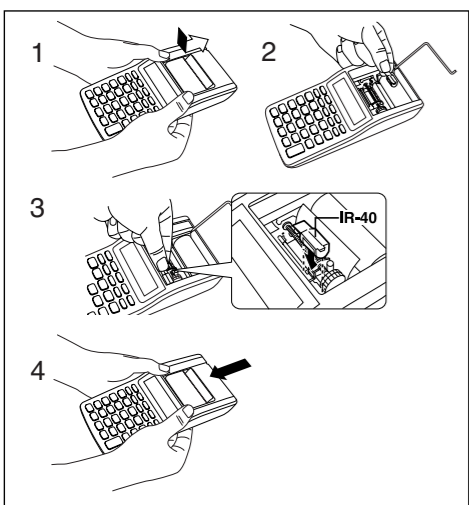
Důležité!
 • Výměna baterií způsobí vymazání obsahu nezávislé paměti a vrátí nastavení hodnoty daně a převodových poměrů na jejich původní hodnoty.

Ważne!
 • Wymiana baterii powoduje skasowanie zawartości pamięci niezależnej jak również przywraca stopę podatkową i kursy konwersji do ich początkowych nastawień standardowych.

- Käyttö vaihtovirralla
- Anvendelse med lysnetet
- Operação com Corrente Alternada
- Работа от сети
- Működtetés hálózatról
- Napájení ze sítě
- Zasilanie prądem zmiennym (z sieci)

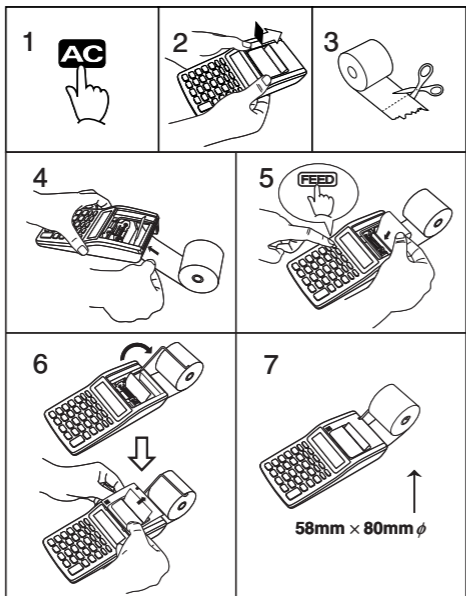


- Väritelan vaihto (IR-40)
- Hvordan der skiftes farvevalse (IR-40)
- Substituição do Rolo de Tinta (IR-40)
- Замена красочного валика (IR-40)
- A festékengerg (IR-40) cseréje
- Výměna inkoustové rolky (IR-40)
- Wymienianie rolki barwiącej (IR-40)

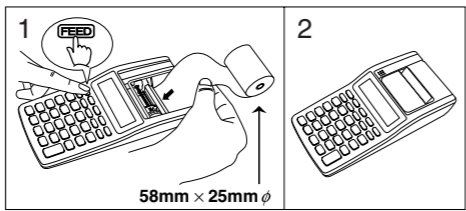


- Paperirullan asetut
- Isætning af papirrullen
- Colocação do Rolo de Papel
- Установка рулона бумаги
- A papírtekerés betöltése
- Nasazení papírové rolky
- Wkładanie rolki papieru

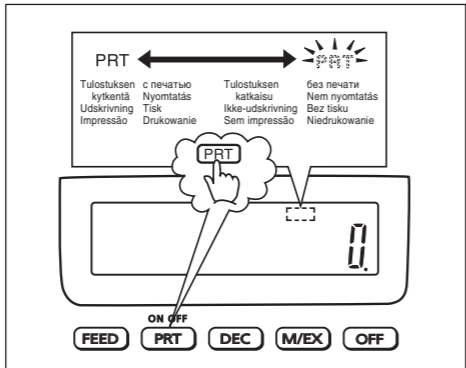
- Ulkorulla
- Külső tekercs
- Uldvendig rulle
- Externi rolka
- Rolo Externo
- Rolka zewnętrzna
- Наружный рулон



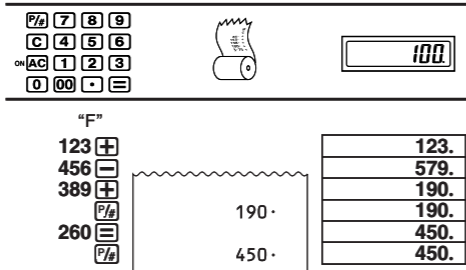
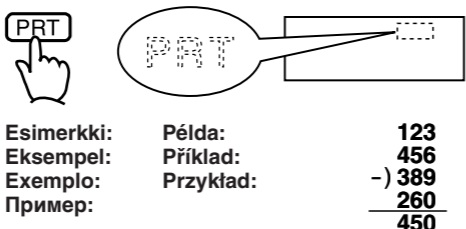
- Sisärulla
- Belső tekercs
- Indvendig rulle
- Interni rolka
- Rolo Interno
- Rolka wewnętrzna
- Внутренний рулон



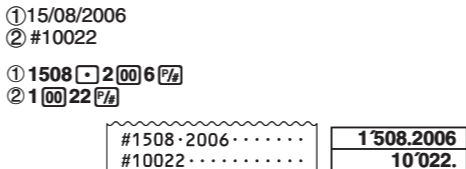
- Tulostuksen kytkentä ja katkaisu
- Skift mellem udskrivning og ikke-udskrivning
- Comutação entre Impressão e sem Impressão
- Переключение между режимами с печатью и без печати
- Átkapcsolás nyomtatás és nem nyomtatás között
- Přepínání mezi tiskem a bez tisku
- Komutacja pomiędzy drukowaniem i niedrukowaniem



- Ainoastaan laskutulosten tulostaminen
- Udskrivning af udelukkende facit
- Impressão Apenas dos Resultados
- Распечатка только результатов
- Csak az eredmények nyomtatása
- Tisk pouze výsledků
- Jedynie wyniki drukowania



- Päivämäärän ja viitenumeron tulostaminen
- Udskrivning af dato og henvisningsnumre
- Impressão da Data e do Número de Referência
- Распечатка даты и номеров для ссылок
- Csak a dátum és a hivatkozási szám nyomtatása
- Tisk data a referenčního čísla
- Drukowanie numeru odnośnika i daty

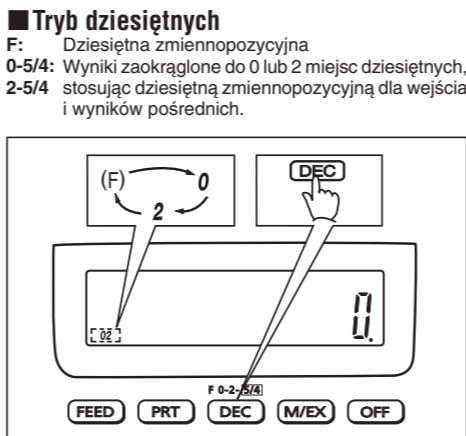


- Desimaalimoodi
- Decimalfunktion
- Modo Decimal
- Режим округления
- Tizedes mód

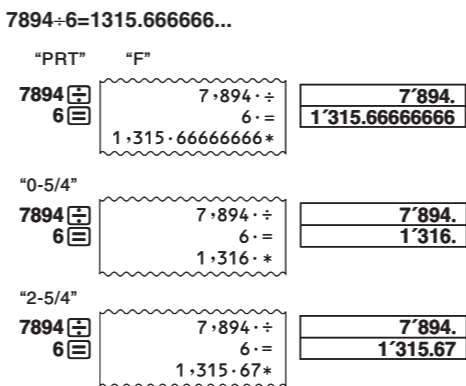
F: Kelluva desimaalipilkku
0-5/4: Pyöristä tulokset 0:aan tai kahdeksi kymmenyssiaks
2-5/4 käyttämällä kelluvaa desimaalipilkua syöttöön ja väliaikaistuloksiin.
F: Flydende decimal
0-5/4: Afrund facit til 0 eller 2 med anvendelse af flydende
2-5/4 decimal for indlæsning og mellemfacit.
F: Decimal fluatante
0-5/4: Arredonda os resultados a 0 ou 2 casas decimais,
2-5/4 empregando o decimal fluatante para a entrada e resultados intermediários.
F: Плавающая десятичная запятая.
0-5/4, Округление результатов до нуля или двух десятичных знаков с применением плавающей десятичной запятой для ввода и для промежуточных результатов.

- Režim desetinné čárky
- Tryb dziesiętnej

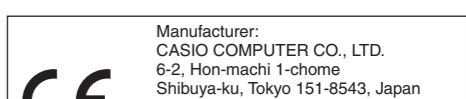
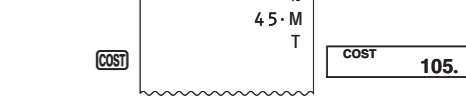
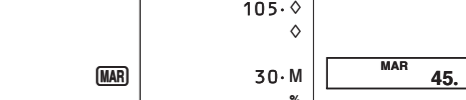
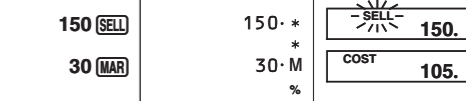
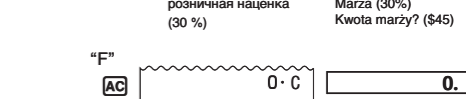
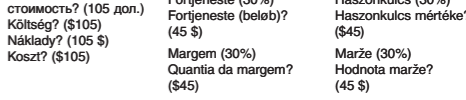
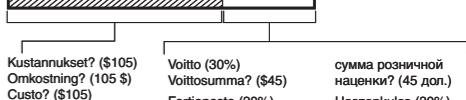
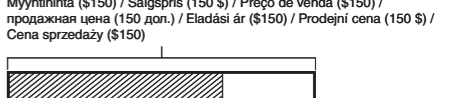
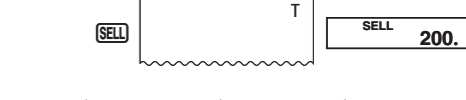
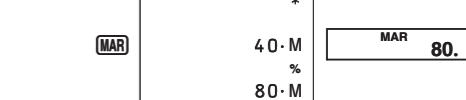
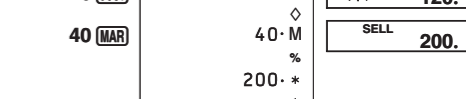
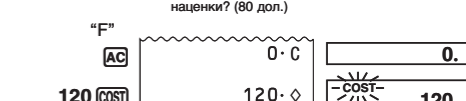
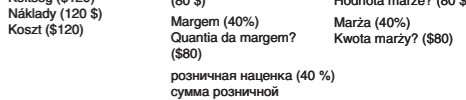
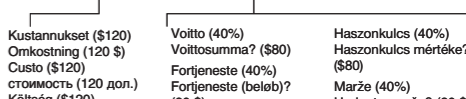
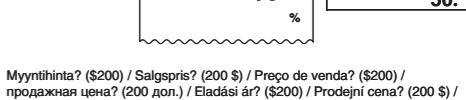
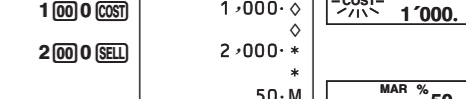
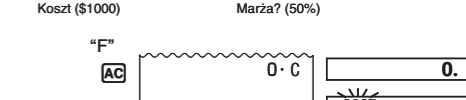
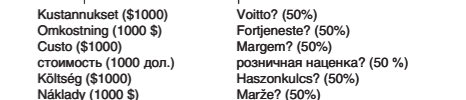
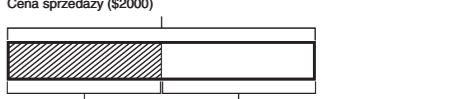
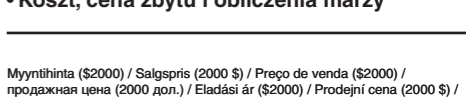
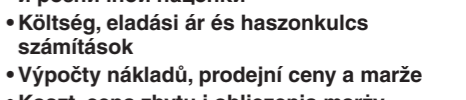
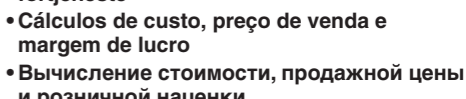
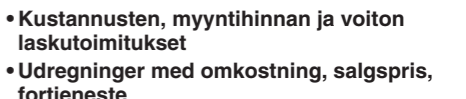
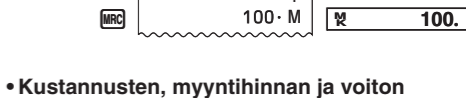
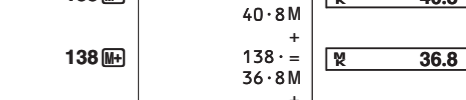
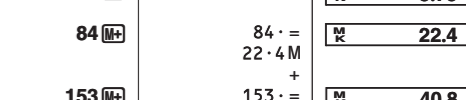
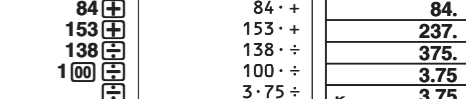
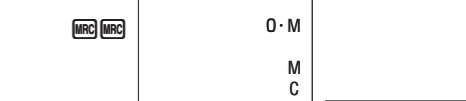
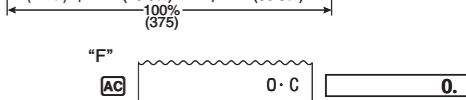
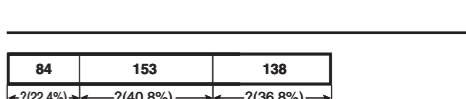
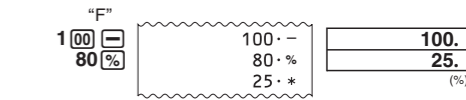
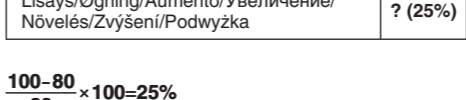
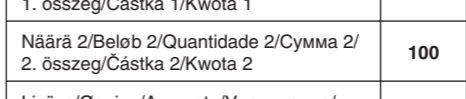
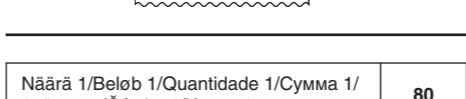
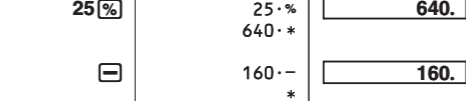
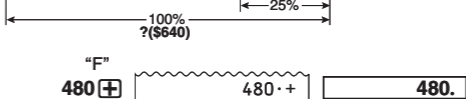
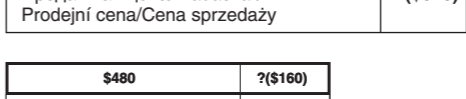
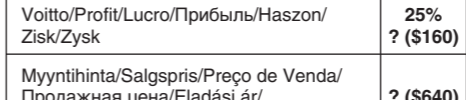
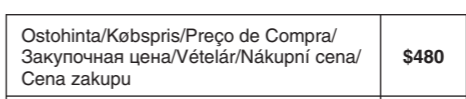
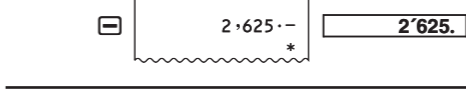
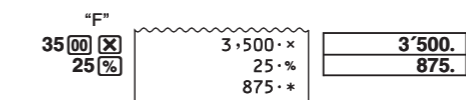
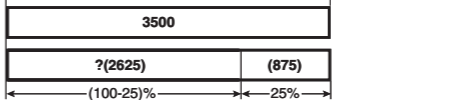
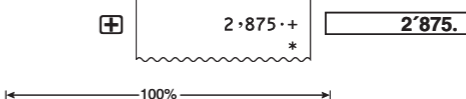
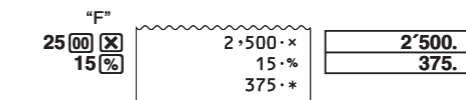
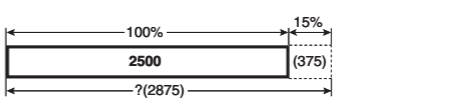
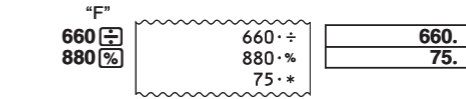
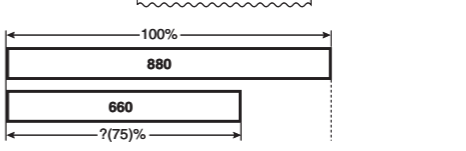
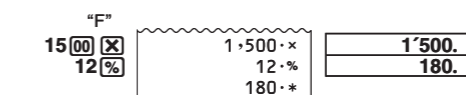
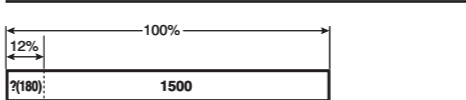
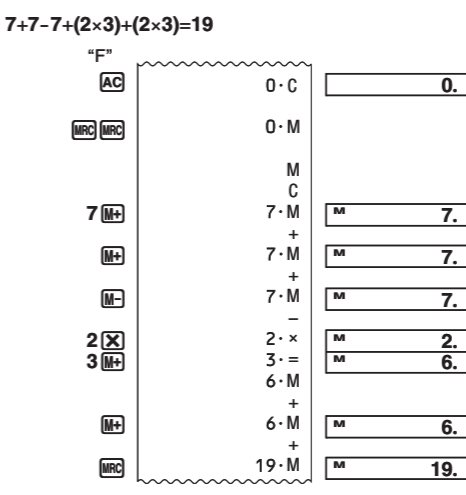
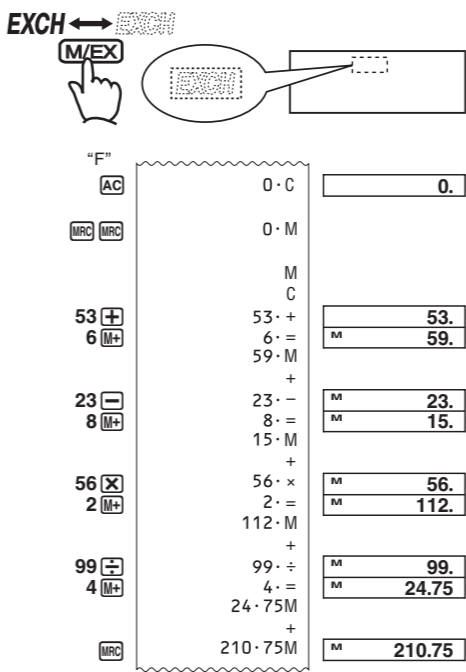
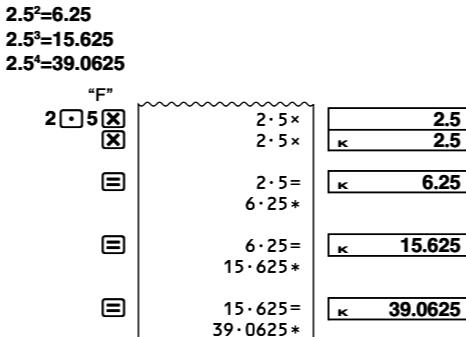
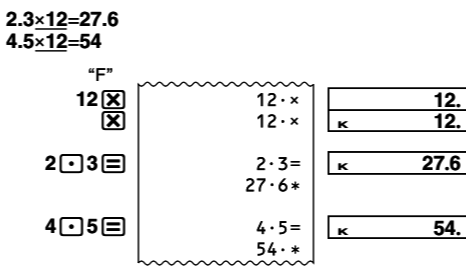
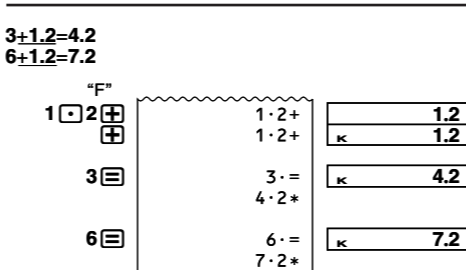
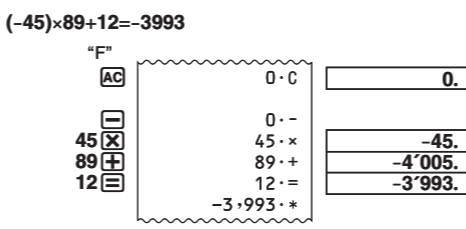
F: Pohyblivá desetinná čárka
0-5/4: Zaokrouhlování výsledků na 0 nebo 2 desetinná
2-5/4 místa při aplikaci pohyblivé desetinné čárky pro vkládání a mezivýsledky.
F: Dziesiętna zmiennopozycyjna
0-5/4: Wymiki zaokrąglone do 0 lub 2 miejsc dziesiętnych,
2-5/4 stosując dziesiętną zmiennopozycyjną dla wejścia i wyników pośrednich.



"F"-ilmais in ei näy näyttöissä.
"F" indikatoren kommer ikke frem på displayet.
 O indicador "F" não aparece no mostrador.
 Индикатор «F» на дисплее отсутствует.
 Az "F" jelző nem jelenik meg a kijelzőn.
 Indikace "F" se na displeji neobjeví.
 Wskaźnik "F" nie ukazuje się na wyświetlaczu.



- Laskutoimenpiteet
- Udregninger
- Cálculos
- Вычисления
- Számítások
- Výpočty
- Obliczenia



Manufacturer: CASIO COMPUTER CO., LTD.
 6-2, Hon-machi 1-chome
 Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan
 Responsible within the European Union:
 CASIO EUROPE GmbH
 Casio-Platz 1
 22848 Norderstedt, Germany